

Feu Vert Discover 2

Ref. 601024



Instructions / Instrucciones / Instruções

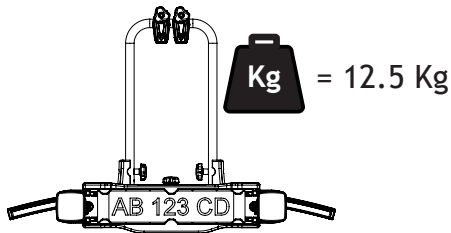
Max 60 kg (30kg max / vélo)
(30kg max / bicicleta)



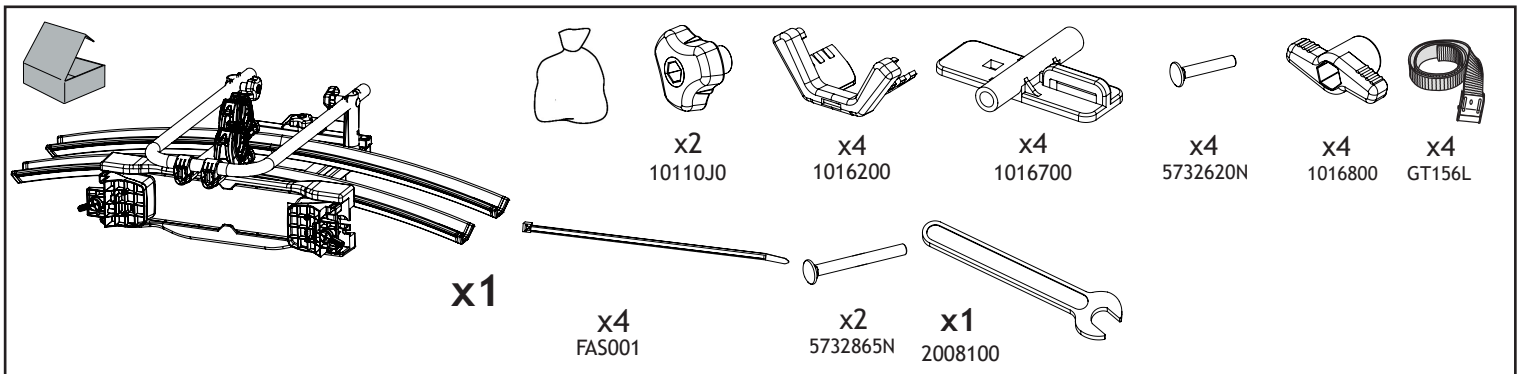
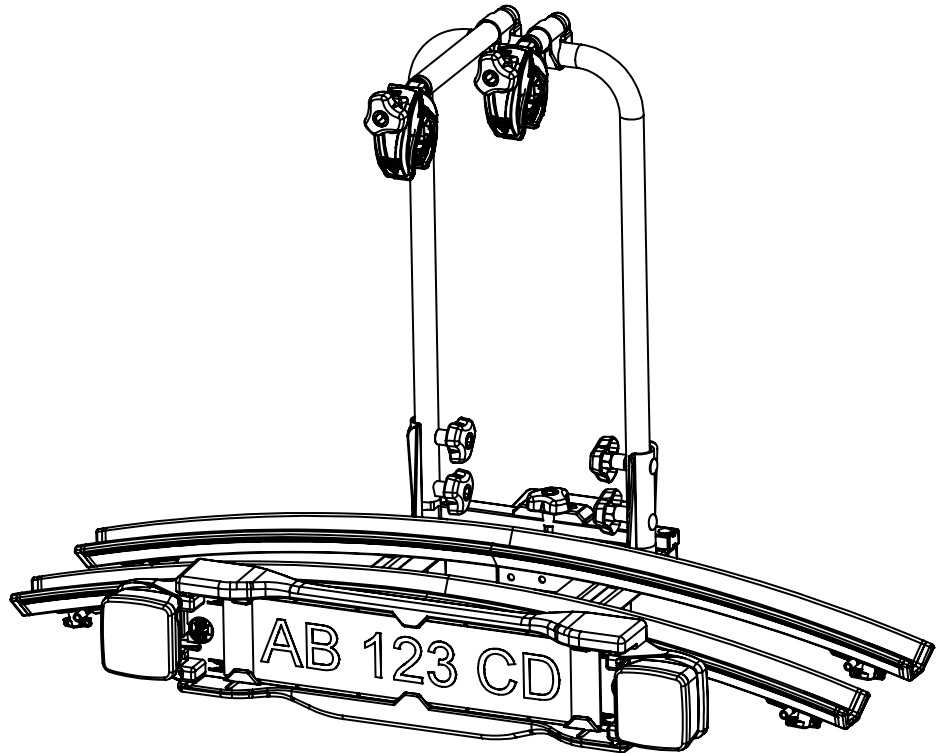
Max 2 Bikes

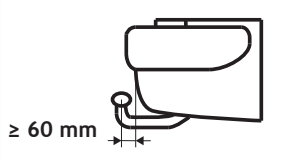
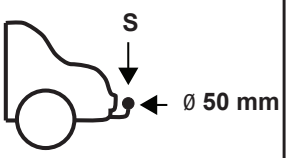
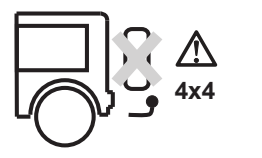


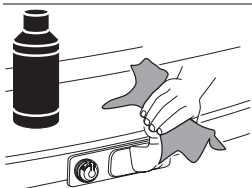
Max 2 E-Bikes



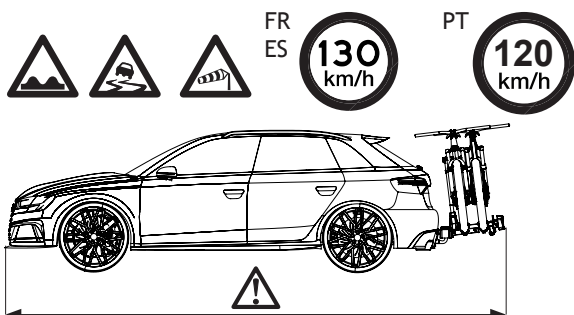
(FR) Empattement.
(ES) Distancia entre ejes.
(PT) Distância entre eixos.



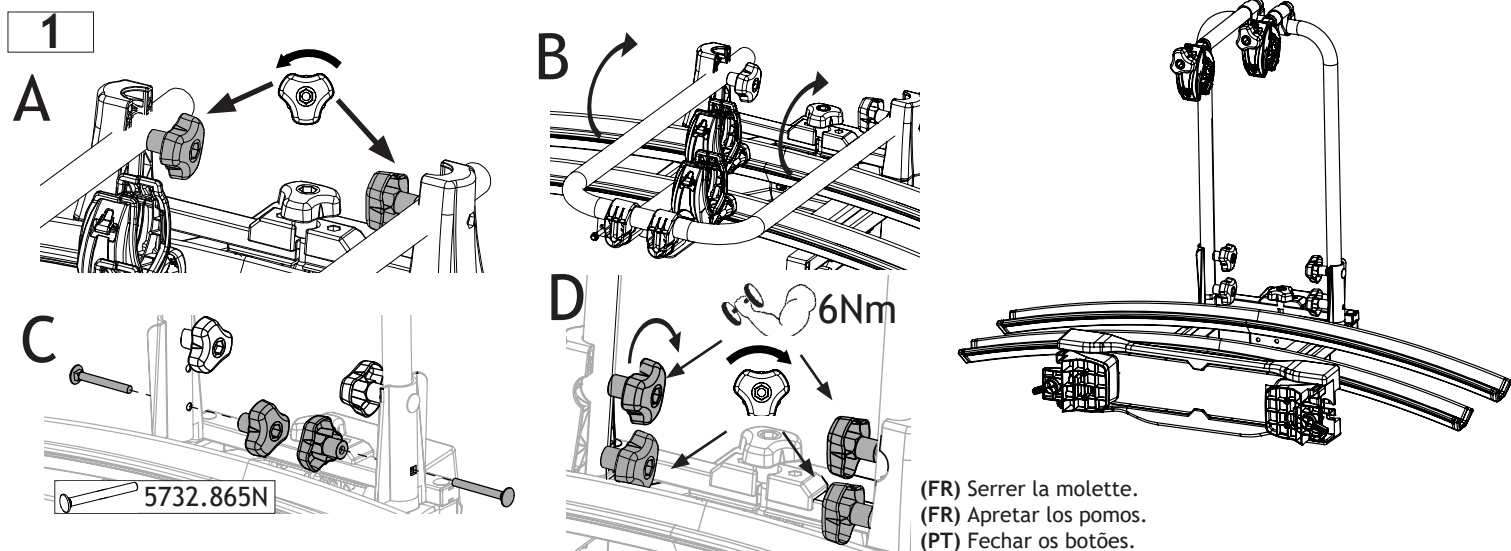
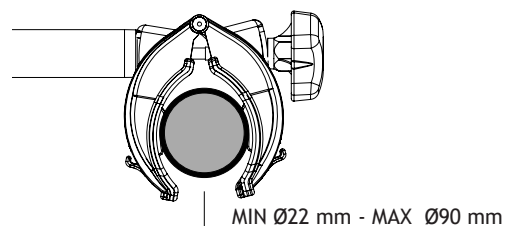
		
S		2  max
50 kg		Max 35 Kg
60 Kg		Max 45 Kg
65 Kg		Max 50 Kg
70 Kg		Max 55 Kg
75 Kg		Max 60 Kg
80 Kg >		Max 60 Kg



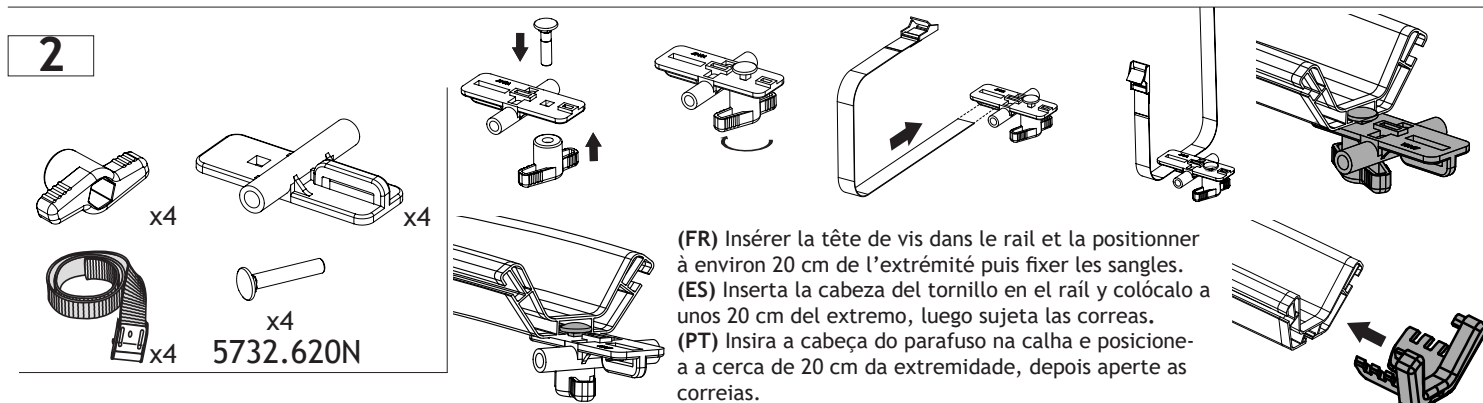
(FR) Vérifier que la boule d'attelage est exempte de poussière ou d'huile et qu'elle est en bon état.
 Certains fabricants protègent leurs boules d'attelage à l'aide d'un revêtement peinture.
 Si le porte-vélos ne se monte pas correctement, annuler l'opération et prendre contact auprès d'un revendeur FEU VERT.
 (ES) Limpiar el enganche antes de cada uso.
 Comprobar que la bola de enganche esté libre de polvo o aceite y que esté en buen estado.
 Algunos fabricantes protegen sus bolas de enganche con un revestimiento de pintura.
 Si el portabicicletas no se monta correctamente, cancelar la operación y ponerse en contacto con su tienda FEU VERT.
 (PT) Verificar se a bola de reboque está em bom estado.
 Alguns fabricantes protegem as suas bolas de reboque com um revestimento de tinta.
 Se o transportador não encaixar correctamente, cancelar a operação e contacte um distribuidor FEU VERT.



(FR) Diamètre du cadre du vélo.
 (ES) Diámetro del cuadro de la bicicleta.
 (PT) Diâmetro do quadro da bicicleta.



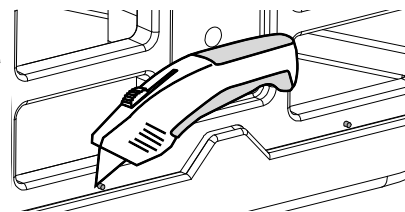
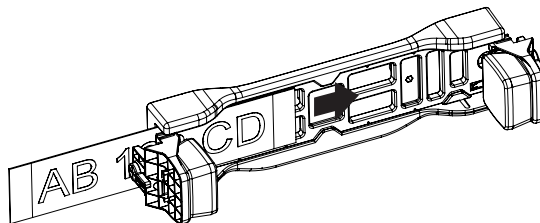
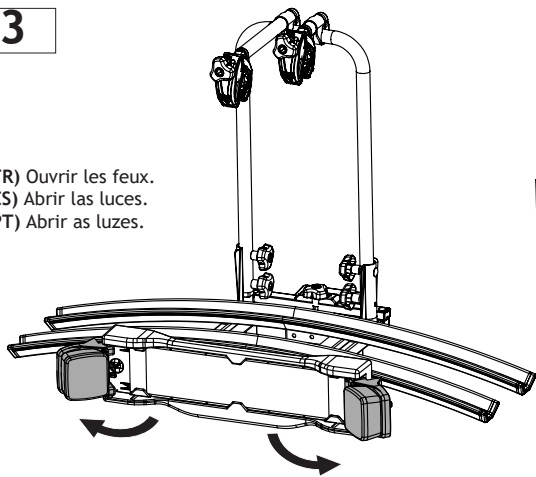
(FR) Serrer la molette.
 (FR) Apretar los pomos.
 (PT) Fechar os botões.



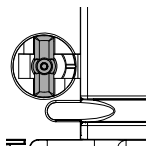
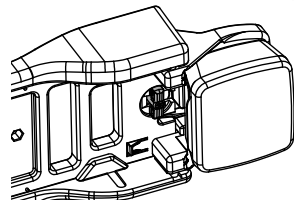
(FR) Insérer la tête de vis dans le rail et la positionner à environ 20 cm de l'extrémité puis fixer les sangles.
 (ES) Inserta la cabeza del tornillo en el rail y colócalo a unos 20 cm del extremo, luego sujeta las correas.
 (PT) Insira a cabeça do parafuso na calha e posicione-a a cerca de 20 cm da extremidade, depois aperte as correias.

3

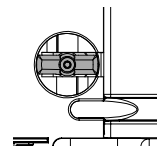
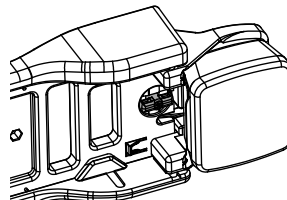
(FR) Ouvrir les feux.
(ES) Abrir las luces.
(PT) Abrir as luzes.



(FR) Veuillez noter que si votre plaque d'immatriculation ne s'insère pas dans la fente appropriée, il peut être nécessaire de couper les broches en plastique à l'aide d'un cutter.
(ES) Atención: si su matrícula no encaja en la ranura correspondiente, puede ser necesario cortar los pasadores de plástico con un cutter.
(PT) Tenha em atenção que, se a sua matrícula não encaixar na ranhura adequada, poderá ser necessário cortar os pinos de plástico com um alicate de corte.

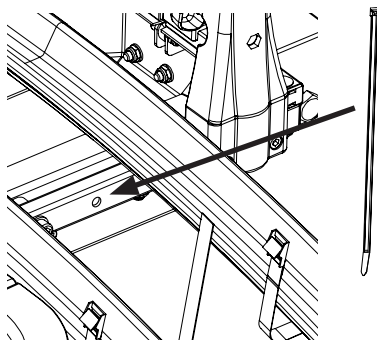
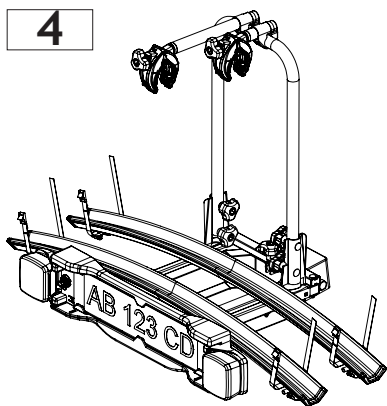


Open



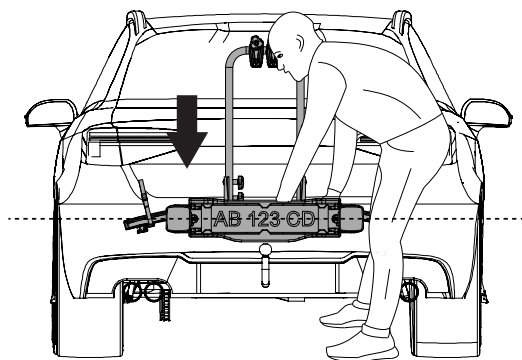
Close

4

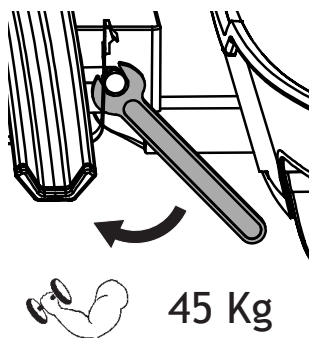


(FR) Fixer le câble au cadre du produit à l'aide des colliers de serrage en plastique fournis dans l'emballage.
(ES) Fije el cable al armazón del producto con las bridas de plástico incluidas en el paquete.
(PT) Fixe o cabo à estrutura do produto utilizando as braçadeiras de plástico fornecidas na embalagem.

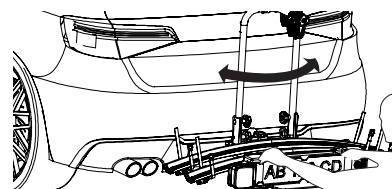
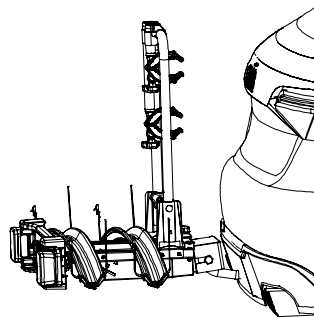
5



(FR) Positionner le produit en position la plus horizontale possible.
(ES) Coloque el producto lo más horizontalmente posible.
(PT) Posicionar o produto o mais horizontalmente possível.



45 Kg



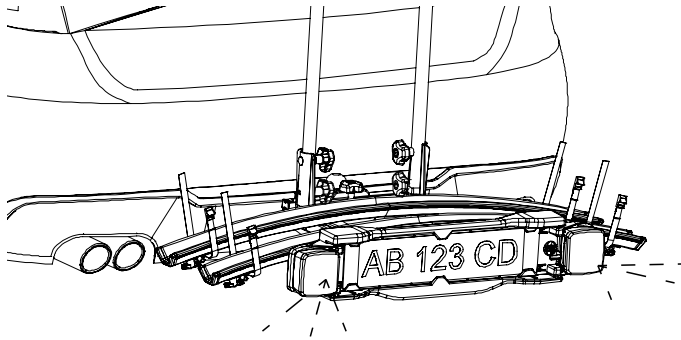
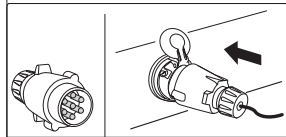
Check!



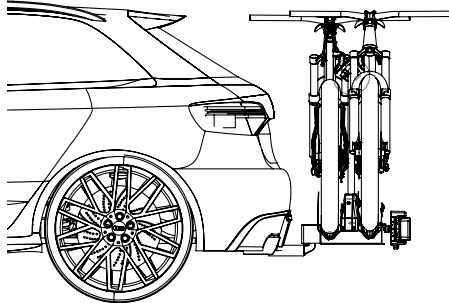
(FR) Vérifier régulièrement la bonne fermeture lors de l'utilisation du produit.
(ES) Compruebe regularmente el cierre correcto cuando utilice el producto.
(PT) Verificar regularmente se está corretamente fechada quando se utiliza o produto.

(FR) Ça ne tourne pas ? ok c'est bien fixé.
Sinon, serrer la vis plus fermement.
(ES) No gira? Vale, está bien fijado.
En caso contrario, apriete más el tornillo
(PT) Não roda? Pronto, está arranjado.
Caso contrário, apertar mais firmemente o parafuso.

6



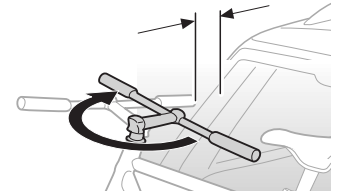
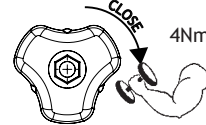
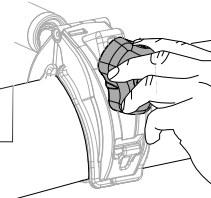
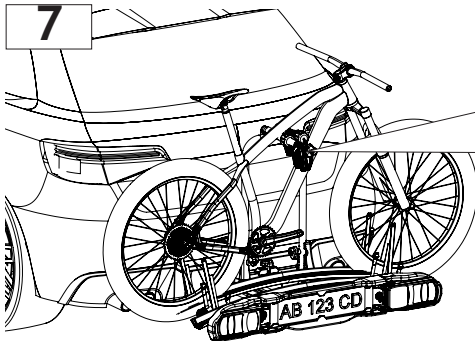
(FR) Toujours s'assurer du bon fonctionnement des feux avant de conduire.
(ES) Compruebe siempre que las luces funcionan correctamente antes de conducir.
(PT) Verifique sempre se as suas luzes estão a funcionar corretamente antes de conduzir.



(FR) Placer les vélos en quinconce.
(ES) Coloca las bicicletas en posición escalonada.
(PT) Distribuir as bicicletas.

(FR) Toujours charger le vélo le plus lourd près du coffre, si vous avez 2 vélos, le plus léger doit être chargé dans la deuxième position.
(ES) Cargue siempre cargue la bicicleta más pesada cerca de la puerta, si tiene 2 bicicletas, la más ligera debe cargarse en la segunda posición.
(PT) Carregue sempre a bicicleta mais pesada junto à porta. Se tiver 2 bicicletas, a mais leve deve ser carregada na segunda posição.

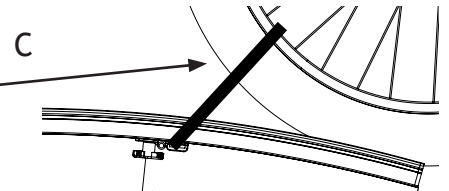
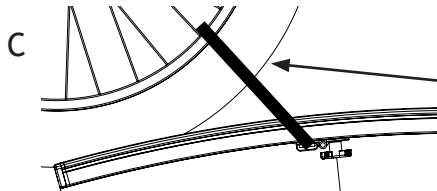
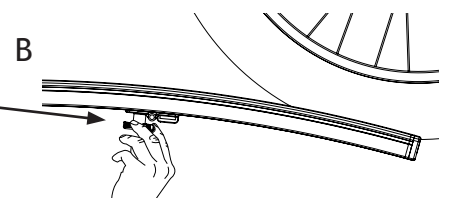
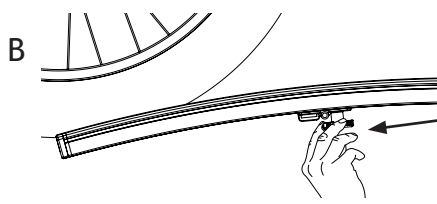
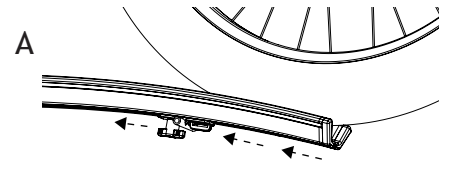
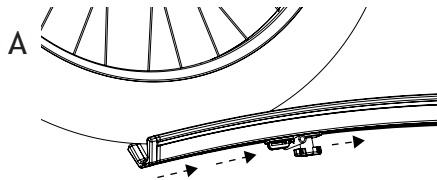
7



(FR) Selon le véhicule et la largeur du guidon, il est parfois nécessaire de le tourner. Fixer les bras au cadre du vélo et visser fermement la molette, pendant le trajet, vérifier toujours que les molettes soient bien serrées.

(ES) Dependiendo del vehículo y de la anchura del manillar, a veces es necesario girarlo. Fije los brazos al cuadro de la bicicleta, asegúrelos enroscando el pomo con firmeza, durante la marcha compruebe siempre que los pomos están cerrados correctamente.

(PT) Consoante o veículo e a largura do guiador, pode ser necessário rodá-los. Fixe os braços ao quadro da bicicleta e fixe-os apertando bem o manipulo. Durante a viagem, verifique sempre se os manipuladores estão bem fechados.

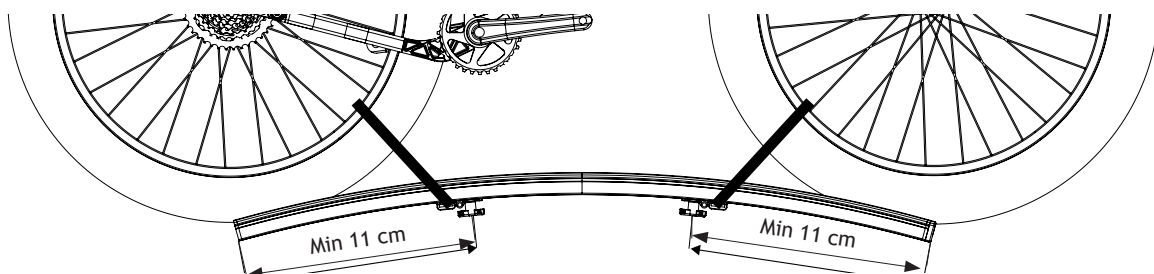


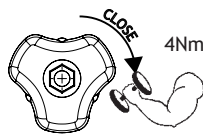
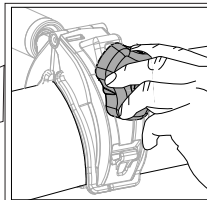
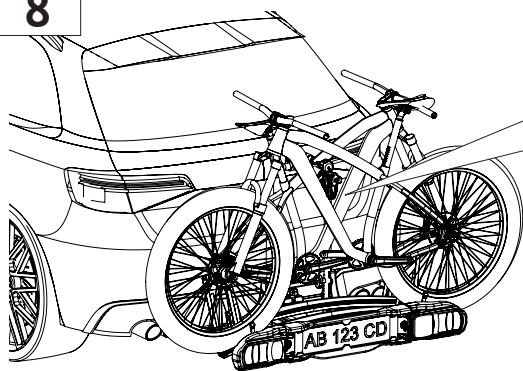
4Nm
(FR) Serrer la molette.
(FR) Cerrar los mandos.
(PT) Fechar os botões.

(FR) Tendre les sangles alternativement, un peu sur une roue et un peu sur l'autre, afin d'obtenir une fixation équilibrée.

(ES) Tensa las correas alternativamente, un poco en una rueda y un poco en otra para que haya una sujeción equilibrada.

(PT) Tensionar as correias alternadamente, um pouco numa roda e um pouco noutra roda, de modo a obter uma fixação equilibrada.

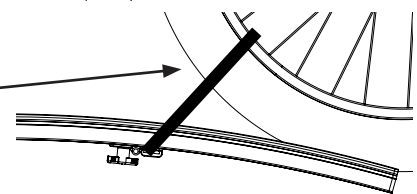
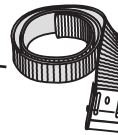
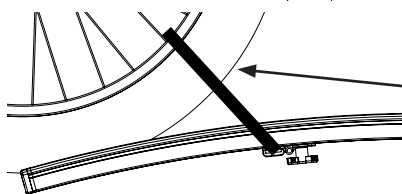
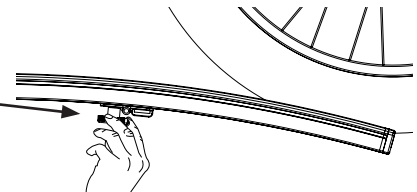
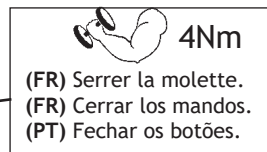
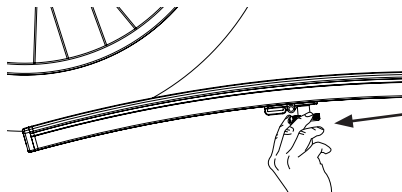
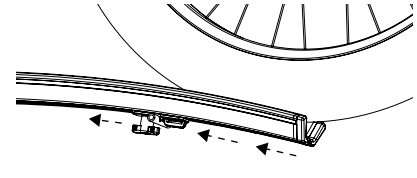
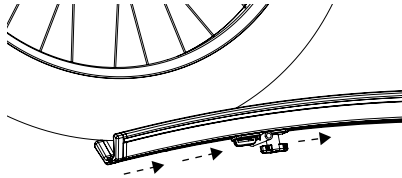




(FR) Fixer les bras au cadre du vélo et visser fermement la molette, pendant le trajet, vérifier toujours que les molettes soient bien serrées.

(ES) Fije los brazos al cuadro de la bicicleta, asegúrelos enroscando el pomo con firmeza, durante la marcha compruebe siempre que los pomos están cerrados correctamente.

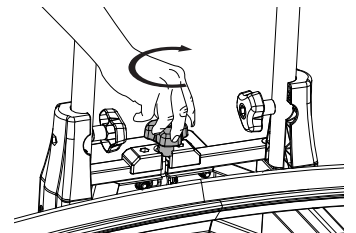
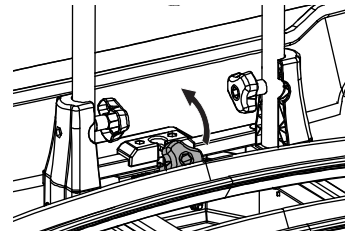
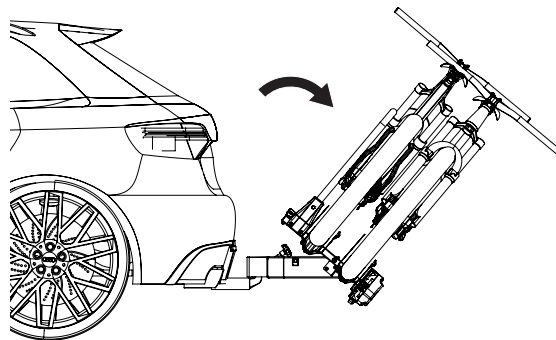
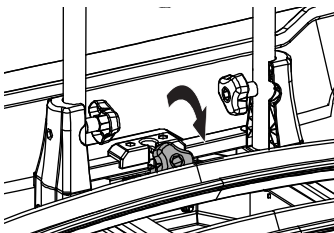
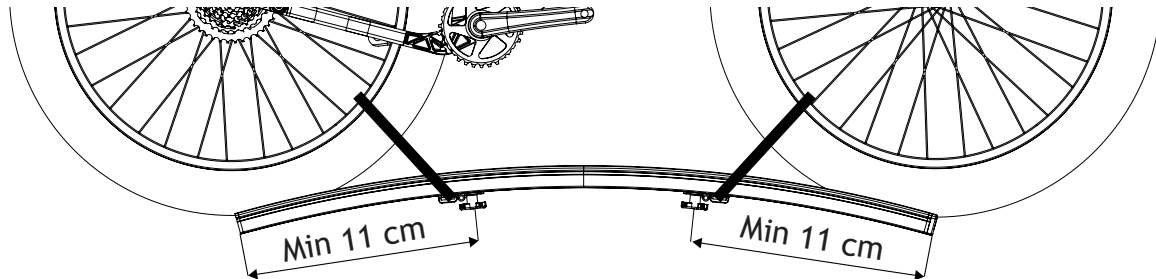
(PT) Fixe os braços ao quadro da bicicleta e fixe-os apertando bem o manipul. Durante a viagem, verifique sempre se os manipul. estão bem fechados.



(FR) Tendre les sangles alternativement, un peu sur une roue et un peu sur l'autre, afin d'obtenir une fixation équilibrée.

(ES) Tensa las correas alternativamente, un poco en una rueda y un poco en otra para que haya una sujeción equilibrada.

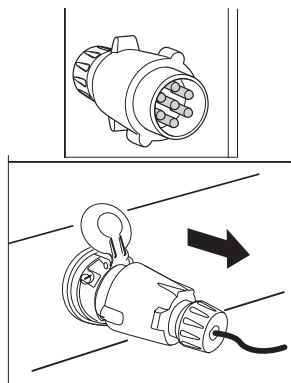
(PT) Tensionar as correias alternadamente, um pouco numa roda e um pouco noutra roda, de modo a obter uma fixação equilibrada.



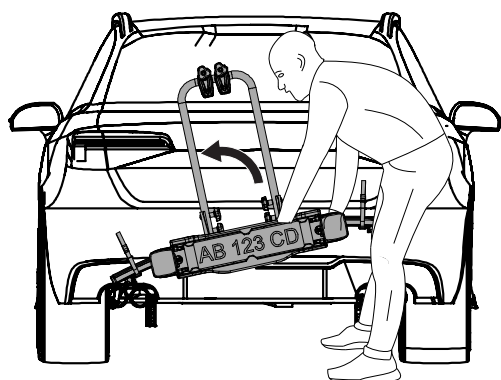
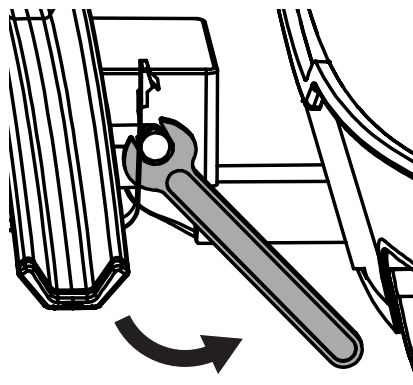
(FR) Pour incliner le porte-vélos et accéder au coffre de la voiture, dévisser la molette placée au centre et déplacer là de son socle, puis incliner le porte-vélos en l'accompagnant jusqu'à la butée. Répéter l'étape inverse pour le remettre en place. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la molette est bien vissée.

(ES) Para inclinar el producto y acceder al maletero del coche, desenrosque el pomo del centro y muévelo de su sitio, después incline el producto caminando hasta el tope. Repite el paso inverso para volver a colocarlo en su sitio. Antes de cada uso, asegúrese de que el pomo esté bien enroscado.

(PT) Para inclinar o produto e aceder à bagageira do carro, desatarraxar o botão no centro e deslocá-lo do seu assento, depois inclinar o produto caminhando-o até à paragem. Repetir o passo inverso para voltar a colocá-lo no lugar. Antes de cada utilização, certificar-se de que o botão está bem aparafusado.



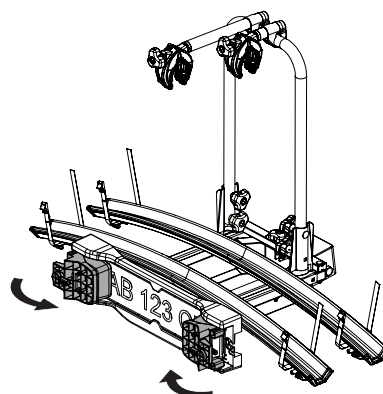
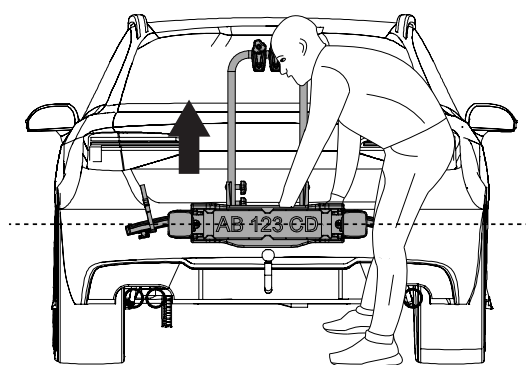
(FR) Débrancher la prise.
(ES) Desenchufar la toma.
(PT) Desligar a tomada .



(FR) Une fois le produit dévissé, soulevez-le comme sur la figure pour libérer la prise sur la boule.

(ES) Una vez desenroscado, levántelo como se indica en la figura para soltar la sujeción de la bola.

(PT) Uma vez desaparafusado o produto, levante-o como indicado para libertar a aderência da esfera.



Informations générales

- FEU VERT décline toute responsabilité en cas de dommages corporels, de dommages matériels de biens mobiliers ou immobiliers, de perte de profit, ou de tout autre dommage ou perte résultant du montage ou de l’utilisation inappropriée du porte-vélos, notamment, mais sans s’y limiter, en cas de montage ou d’utilisation ne respectant pas les instructions d’assemblage ou de montage, ou toute autre instruction, écrite ou verbale, formulée par FEU VERT ou un revendeur FEU VERT.
- Il est strictement interdit d’enlever ou de modifier tout composant du produit ; toute altération entraînera la non-conformité du produit..
- Consultez votre revendeur FEU VERT pour toute question relative au fonctionnement, à l’utilisation ou aux limites du porte-vélos. Veuillez également lire attentivement toutes les instructions et informations de garantie avant de monter et d'utiliser le porte-vélos.

Installation

- Reportez-vous aux instructions d’assemblage afin de contrôler la présence de tous les éléments requis.
- Lisez et suivez scrupuleusement les instructions d’assemblage et les recommandations fournies, le cas échéant. Procédez au montage de l’unité dans l’ordre indiqué, en commençant par l’étape 1, puis 2, 3, etc.
- Ne tentez en aucun cas d’installer le porte-vélos autrement que conformément aux instructions de montage.

Comment Ajuster la force de serrage

- Lors de la première installation du produit il est nécessaire d’effectuer un réglage, car les systèmes d’attelage ne sont pas tous les mêmes. Il est donc important de vérifier la bonne fermeture du système de fixation à chaque utilisation, et de procéder à un nouveau réglage si nécessaire.
- Relevez le levier, vissez légèrement la molette, puis baissez à nouveau le levier en exerçant une force de 45 Kg.
- Recontrôlez la bonne fixation du porte-vélos en pivotant énergiquement de gauche à droite (voir étape 5).

Comment Fixer les Vélos sur le porte-velos

- Toujours placer le vélo le plus lourd en premier, attention le guidon du premier vélo doit toujours être sur le côté gauche. Les vélos doivent toujours être fixés avec les bras de fixation.
- Une fois que tous les vélos sont montés, il est important de bien serrer la sangle de sécurité qui est fixée sur l'arceau du porte-vélos. Il faut l'enrouler autour de chaque cadre de sorte qu'en cas de dysfonctionnement des bras de fixation, aucune perte ne peut se produire. Vérifiez très régulièrement pendant le voyage que la sangle est bien serrée et que les bras sont toujours fixés correctement.

Chargement

- Le poids de chargement maximal autorisé pour le porte-vélos, tel que spécifié dans les instructions d’assemblage, ne doit en aucun cas être dépassé. Par ailleurs, la charge maximale préconisée pour le véhicule lui-même a toujours priorité sur les spécifications indiquées dans les instructions d’assemblage. C’est toujours le poids maximal recommandé le plus faible qui s’applique, et qui ne doit en aucun cas être dépassé.
- Le poids maximal autorisé pour le porte-vélos, tel que spécifié dans les instructions d’assemblage, s’applique aux véhicules en mouvement comme à l’arrêt.
- Poids du produit : 12,5 kg.
- N'utilisez pas le produit lorsque les supports de roues et les feux arrières sont fermés.
- Le chargement doit être correctement fixé. Notez que l'utilisation de tendeurs élastiques est strictement interdite .
- Contrôlez le poids maximal autorisé par vélo indiqué dans les instructions de montage, et veillez à ne pas le dépasser.
- Lors du chargement de vélos sur un porte-vélos sur hayon arrière ou sur boule d’attelage, veillez à toujours placer les vélos les plus lourds et les plus volumineux du côté le plus près de la voiture. Le porte-vélos a été conçu pour des cadres de vélo standard. Il est strictement interdit de transporter des tandems à l’aide de ce porte-vélos. Contrôlez la taille de cadre de vélo maximale autorisée (diamètre), telle qu’indiquée dans les instructions de montage, et veillez à ne pas la dépasser.
- Pour les vélos dotés d’un cadre ou de fourches en carbone, consultez le fabricant ou le revendeur du vélo pour vous assurer de l'utilisation possible du porte-vélos.

FEU VERT décline toute responsabilité quant à l’endommagement de cadres ou de fourches en carbone survenant lors du montage et/ou de l’utilisation du porte-vélos.

- Tous les éléments facilement démontables doivent être retirés avant le transport, notamment, mais sans s'y limiter, toute housse pour vélo, tout siège enfant, panier, cadenas (non fixes) ou toute pompe à air. Ces éléments pourraient en effet se détacher au cours du transport en raison de l’augmentation des vibrations et de la résistance à l’air, et constituer un danger pour les autres usagers de la route.
- Si le véhicule est équipé d’une fonction d’ouverture automatique du coffre ou du hayon arrière, celle-ci doit impérativement être désactivée : le compartiment à bagages doit être ouvert manuellement en cas d’utilisation d’un porte-vélos sur hayon arrière, afin de ne pas endommager le véhicule et/ou le porte-vélos.

Si nécessaire, le chargement doit être complété avec les feux et signes d’avertissement appropriés, conformément à la législation locale en vigueur.

Dans la catégorie des véhicules du premier type, approuvés après le 1er octobre 1998, le porte-vélos sur hayon arrière et/ ou le chargement ne doivent en aucun cas couvrir le troisième feu stop, qui doit pouvoir être visible à partir de : -10 degrés à gauche et à droite de l'axe longitudinal du véhicule ; - 10 degrés au-dessus et 5 degrés en dessous de l'axe horizontal. Si ces mesures ne sont pas respectées, il est impératif d’installer un feu stop de remplacement. L’utilisation du porte-vélos doit en tout temps tenir compte de la législation nationale en vigueur.

- Conservez les instructions de montage ainsi que les consignes de sécurité et, le cas échéant, l’attestation de type ECE dans le véhicule équipé du porte-vélos.

Informations importantes relatives aux porte-vélos avec fixation sur boule d’attelage

- Les porte-vélos avec fixation sur boule d’attelage ne sont pas adaptés aux barres de remorquage en aluminium ou en GGG40 (fonte).
- La boule d’attelage ainsi que la partie cylindrique de la barre de remorquage, qui atteint 2 cm en-dessous de la boule, doivent toutes deux être en acier. Néanmoins, le support de boule d’attelage peut quant à lui être constitué d’aluminium.
- Le poids combiné du porte-vélos et du chargement ne doit en aucun cas dépasser la capacité de charge autorisée sur la boule d’attelage. Pour en savoir plus, consultez la plaque signalétique située en regard de la boule d’attelage ou le manuel du véhicule.
- Vérifiez toujours que la boule d’attelage est exempte de poussière ou d’huile, et qu’elle est en bon état. Certains fabricants protègent leurs boules d’attelage à l’aide d’un revêtement ou d’une feuille de métal. En raison de son impact négatif sur la friction et la stabilité, veillez à toujours retirer cette protection avant d’utiliser le porte-vélos.
- Veillez à contrôler le bon fonctionnement de l’ensemble des feux avant tout trajet. En cas d’utilisation du feu de brouillard du porte-vélos, vérifiez que son activation n’entraîne pas celle du feu de brouillard du véhicule. Celui-ci doit normalement s’éteindre automatiquement lorsque la fiche du porte-vélos est connectée. Vérifiez que c’est bien le cas.
- Si le porte-vélos se déplace au niveau de la boule d’attelage ou que la force de serrage est réduite lors de l’utilisation de la poignée de fixation, veillez à ajuster cette force conformément aux instructions de montage. Demandez conseil ou assistance à votre revendeur FEU VERT local.
- Si le porte-vélos est équipé d’un mécanisme d’inclinaison permettant un accès aisé au coffre, assurez-vous que ce mécanisme est correctement verrouillé en position de transport avant tout trajet.
- Maintenez une distance de sécurité entre l’ensemble porte-vélos/vélos et le pot d’échappement, afin d’éviter tout dommage provoqués par la chaleur. Un pot d’échappement et/ou des gaz d’échappement chauds peuvent en effet endommager les composants du porte-vélos et/ou les vélos. Certains véhicules requièrent l’ajout d’un embout pour pot d’échappement. Consultez votre revendeur FEU VERT en cas de doute concernant les exigences relatives à votre véhicule.

Réglementation et caractéristiques de conduite

- Contrôlez régulièrement la fixation du chargement.
- Il est de la seule responsabilité du conducteur de s’assurer du bon état du porte-vélos ainsi que de la bonne fixation de l’ensemble porte-vélos/chargement (même lorsque l’ensemble est installé par un tiers).
- Lors de chaque utilisation du porte-vélos, vérifiez qu’il est correctement installé après avoir parcouru une courte distance (50 km), puis à intervalles réguliers. En cas de bruit inhabituel, de déplacement du chargement et/ou du porte-vélos , d’un comportement inhabituel du véhicule ou de tout autre détail inhabituel, arrêtez-vous afin de contrôler la fixation du porte-vélos et du chargement, conformément aux instructions de montage.
- Utilisez le porte-vélos uniquement pour le transport de vélos, le rack n’est pas adapté au transport d’autres objets.
- Avant de commencer votre voyage, et avant chaque utilisation, il est nécessaire de tester les clignotants, les lumières, les feux stop, les phares antibrouillards et les feux de plaque d’immatriculation, n’utilisez pas le produit sans le brancher à la voiture.
- Toujours vous assurer que les câbles électriques ne pendent pas trop sous le porte-vélos, afin d’éviter de les endommager ou qu’ils ne soient à l’origine d’un accident, car ils pourraient glisser sur la route, ce qui pourrait les endommager.
- N’utilisez pas le porte-vélos sur des routes accidentées ou sur des routes inégales.
- L’utilisation d’un porte-vélos peut entraîner l’augmentation de la longueur et/ou de la hauteur totale du véhicule. Les vélos eux-mêmes peuvent accroître la largeur et la hauteur totale du véhicule. Soyez particulièrement vigilant lors des marches arrière et/ou lors de l’entrée dans les garages ou les ferries, entre autres.
- Ne laissez pas la charge dépasser les réglementations nationales en matière de largeur du véhicule. Pour des raisons de sécurité, le groupe FEU VERT recommande de ne pas transporter de charges plus larges que la largeur du véhicule.
- Remplacez immédiatement tout composant endommagé ou usé. Lors du transport, tous les leviers, boulons et/ou écrous doivent être serrés conformément aux instructions de montage. Les porte-vélos fixés à l’aide d’un verrou doivent toujours être en position verrouillée. Il est également impératif de retirer les clés afin de les conserver dans le véhicule lors du transport.
- Notez que l'utilisation d'un porte-vélos peut altérer les caractéristiques de conduite et de freinage du véhicule (y compris dans les virages) et le rendre sensible aux vents latéraux.
- Selon le modèle de porte-vélos choisi, les feux arrière peuvent être obstrués. Dans ce cas, et si le porte-vélos ne bénéficie pas de feux arrière intégrés, il est indispensable d’ajouter un système d’éclairage extérieur.
- Il peut également s’avérer nécessaire d’ajouter une plaque d’immatriculation, fixée à l’emplacement dédié sur le porte-vélos, conformément à la législation locale en vigueur.
- La vitesse du véhicule doit constamment être ajustée en fonction du chargement transporté et des conditions de route, telles que le type et la qualité de la route, les conditions météorologiques, l’intensité du trafic et les limitations de vitesse en vigueur, mais ne doit en aucun cas dépasser 130 km/h. Les limitations de vitesse applicables et l’ensemble de la législation routière en vigueur doivent toujours être observées.
- Roulez lentement sur les dos d’âne, à une vitesse maximum de 5 km/h.
- Notez que du bruit peut être induit par le vent lors du transport et que ce phénomène varie en fonction du véhicule et du chargement.
- Pour des raisons d’économie de carburant et d’impact environnemental ainsi que pour la sécurité des autres usagers de la route, le porte-vélos doit être retiré lorsqu’il n’est pas utilisé.

Entretien

- Nettoyez régulièrement le porte-vélos à l’eau chaude ou à l’aide de shampooing pour voiture, en particulier en cas d’utilisation du porte-vélos dans des régions côtières (en raison du sel) ou en hiver, lorsque les routes sont salées.
- Lubrifiez le mécanisme de couplage (à l’exception des surfaces en contact avec la surface de la boule d’attelage) ainsi que les composants amovibles du porte-vélos dès que cela s’avère nécessaire.
- Retirez le porte-vélos avant de passer sous un portique de lavage automatique.
- Une fois retiré, le porte-vélos doit être conservé dans un endroit sec et les composants doivent être correctement entreposés. Veillez également à nettoyer et à entretenir le porte-vélos conformément aux instructions.
- En cas d’usure ou de perte de composants, utilisez exclusivement des pièces de rechange FEU VERT d’origine. Adressez-vous à votre revendeur.
- Afin de recevoir les pièces de rechange rapidement et de gagner du temps, pensez à indiquer les informations produit pertinentes ainsi que les numéros de série lors de toute commande ou demande. Afin d’assurer un remplacement rapide de vos clés en cas de perte ou de dysfonctionnement, notez dès à présent le numéro figurant sur vos clés.
- Conservez le produit à température ambiante et protégé de l’humidité.

Informaciones generales

- FEU VERT declina toda responsabilidad por daños personales, daños materiales a bienes muebles o inmuebles, lucro cesante, o cualquier otro daño o pérdida resultante de un montaje o uso inadecuado del portabicicletas, incluyendo, pero no limitado a, un montaje o uso no conforme con las instrucciones de montaje o ensamblaje, o cualquier otra instrucción, escrita o verbal, emitida por FEU VERT o un distribuidor FEU VERT.
- Está estrictamente prohibido desmontar o modificar cualquier componente del producto; cualquier alteración dará lugar a la no conformidad del producto.
- Consulte a su distribuidor FEU VERT si tiene alguna duda sobre el funcionamiento, uso o limitaciones del portabicicletas. Lea también atentamente todas las instrucciones y la información sobre la garantía antes de montar y utilizar el portabicicletas.

Instalación

- Consulte las instrucciones de montaje para comprobar que están presentes todos los componentes necesarios.
- Lea atentamente y siga las instrucciones de montaje y cualquier recomendación que se le facilite. Monte la unidad en el orden indicado, comenzando por el paso 1, seguido de los pasos 2, 3 y así sucesivamente.
- Bajo ninguna circunstancia intente instalar el portabicicletas de forma distinta a la indicada en las instrucciones de montaje.

Cómo ajustar la fuerza de sujeción

- Cuando se instala el producto por primera vez, es necesario realizar un ajuste, ya que no todos los sistemas de enganche son iguales. Por lo tanto, es importante comprobar que el sistema de fijación cierra correctamente cada vez que se utiliza, y reajustarlo si es necesario.
- Suba la palanca, enrosque ligeramente el pomo y, a continuación, vuelva a bajar la palanca ejerciendo una fuerza de 45 kg.
- Vuelva a comprobar que el portabicicletas está bien sujeto girándolo enérgicamente de izquierda a derecha (consulte el paso 5).

Cómo fijar las bicicletas al portabicicletas

- Coloque siempre primero la bicicleta más pesada; el manillar de la primera bicicleta debe estar siempre en el lado izquierdo. Las bicicletas deben fijarse siempre con los brazos de fijación.
- Una vez colocadas todas las bicicletas, es importante tensar la correa de seguridad que está fijada al aro del portabicicletas. Debe enrollarse alrededor de cada cuadro para que no se produzca ninguna pérdida en caso de avería de los brazos de fijación. Compruebe con regularidad durante el viaje que la correa está tensa y que los brazos siguen correctamente fijados.
- Cómo fijar las bicicletas al portabicicletas
- Coloque siempre primero la bicicleta más pesada; el manillar de la primera bicicleta debe estar siempre en el lado izquierdo. Las bicicletas deben fijarse siempre con los brazos de fijación.
- Una vez colocadas todas las bicicletas, es importante tensar la correa de seguridad que está fijada al aro del portabicicletas. Debe enrollarse alrededor de cada cuadro para que no se produzca ninguna pérdida en caso de avería de los brazos de fijación. Compruebe con regularidad durante el viaje que la correa está tensa y que los brazos siguen correctamente fijados.

Carga

- El peso máximo de carga autorizado para el portabicicletas, especificado en las instrucciones de montaje, no debe superarse en ningún caso. Además, la carga máxima recomendada para el propio vehículo siempre tiene prioridad sobre las especificaciones que figuran en las instrucciones de montaje. Siempre se aplica el peso máximo recomendado más bajo, que no debe superarse en ningún caso.
 - El peso máximo autorizado para el portabicicletas, especificado en las instrucciones de montaje, se aplica tanto a vehículos en movimiento como a vehículos parados.
 - Peso del producto : 12,5 kg.
 - Capacidad de carga máxima: 60 kg.
 - No utilice el producto con los soportes de las ruedas y las luces traseras cerradas.
 - La carga debe estar debidamente asegurada. Queda terminantemente prohibido el uso de cuerdas elásticas.
 - Compruebe el peso máximo autorizado por bicicleta indicado en las instrucciones de montaje y asegúrese de no superarlo.
 - Cuando cargue bicicletas en un portabicicletas de portón trasero o de bola de remolque, coloque siempre las bicicletas más pesadas y grandes en el lado más cercano al automóvil. El portabicicletas ha sido diseñado para cuadros de bicicleta estándar. Está terminantemente prohibido transportar tandems con este portabicicletas. Compruebe el tamaño máximo autorizado del cuadro de la bicicleta (diámetro), indicado en las instrucciones de montaje, y asegúrese de no sobrepasarlo.
 - Para bicicletas con cuadros u horquillas de carbono, consulte al fabricante o distribuidor de la bicicleta para asegurarse de que el portabicicletas puede utilizarse.
- FEU VERT no se hace responsable de los daños en cuadros u horquillas de carbono causados por el montaje y/o uso del portabicicletas.
- Todas las piezas fácilmente desmontables deben ser retiradas antes del transporte, incluyendo pero no limitado a cualquier cubierta de bicicleta, asientos para niños, cestas, cerraduras (no fijas) o bombas de aire. Estos elementos podrían desprenderse durante el transporte debido al aumento de las vibraciones y la resistencia al aire, y suponer un peligro para otros usuarios de la carretera.
 - Si el vehículo está equipado con una función de apertura automática del maletero o del portón trasero, ésta debe desactivarse: el maletero debe abrirse manualmente si se utiliza un portabicicletas montado en el portón trasero, para evitar dañar el vehículo y/o el portabicicletas.
- Si es necesario, la carga debe estar equipada con las luces y señales de advertencia adecuadas, de acuerdo con la legislación local vigente.
- En la categoría de vehículos del primer tipo, homologados después del 1 de octubre de 1998, el portabicicletas del portón trasero y/o la carga no deben cubrir en ningún caso la tercera luz de freno, que debe ser visible desde : -10 grados a la izquierda y a la derecha del eje longitudinal del vehículo; -10 grados por encima y 5 grados por debajo del eje horizontal. Si no se respetan estas medidas, deberá instalarse una luz de freno de repuesto. El uso del portabicicletas debe cumplir siempre la legislación nacional vigente.
- Conserve las instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y, en su caso, el certificado de homologación CEE en el vehículo equipado con el portabicicletas.
- Información importante sobre portabicicletas con montaje de bola de remolque
- Los portabicicletas con montaje de bola de remolque no son adecuados para enganches de remolque de aluminio o GGG40 (hierro fundido).
 - Tanto la bola de remolque como la parte cilíndrica del enganche, que llega hasta 2 cm por debajo de la bola, deben ser de acero. No obstante, el soporte de la bola de remolque puede ser de aluminio.
 - El peso combinado del portabicicletas y la carga nunca debe superar la capacidad de carga autorizada en la bola de remolque. Para más información, consulte la placa de características situada junto a la bola de remolque o el manual del vehículo.
 - Compruebe siempre que la bola de remolque no tiene polvo ni aceite y que está en buen estado. Algunos fabricantes protegen sus bolas de remolque con un revestimiento o una lámina de metal. Debido a su impacto negativo sobre la fricción y la estabilidad, retire siempre esta protección antes de utilizar el portabicicletas.
 - Asegúrese de que todas las luces funcionan correctamente antes de ponerse en marcha. Si utiliza la luz antiniebla del portabicicletas, asegúrese de que no activa la luz antiniebla del vehículo. Normalmente, ésta debería apagarse automáticamente al conectar el enchufe del portabicicletas. Compruebe que es así.
 - Si el portabicicletas se mueve alrededor de la bola de remolque o la fuerza de sujeción se reduce al utilizar el asa de fijación, asegúrese de ajustar esta fuerza de acuerdo con las instrucciones de montaje. Pida consejo o ayuda a su distribuidor local de FEU VERT.
 - Si el portabicicletas está equipado con un mecanismo de inclinación que permite un fácil acceso al maletero, asegúrese de que este mecanismo está correctamente bloqueado en la posición de transporte antes de cualquier viaje.
 - Mantenga una distancia de seguridad entre el portabicicletas/unidad para bicicletas y el tubo de escape, para evitar daños causados por el calor. Un tubo de escape caliente y/o los gases de escape calientes pueden dañar los componentes del portabicicletas y/o las bicicletas. Algunos vehículos requieren la adición de un tubo de escape. Consulte a su distribuidor FEU VERT si no está seguro de los requisitos para su vehículo.

Normativa y características de conducción

- Compruebe regularmente que la carga está bien sujeta.
- Es responsabilidad exclusiva del conductor asegurarse del buen estado del portabicicletas y de la correcta fijación del conjunto portabicicletas/carga (incluso cuando el conjunto es instalado por terceros).
- Cada vez que utilice el portabicicletas, compruebe que está correctamente instalado después de un trayecto corto (50 km) y después a intervalos regulares. Ante cualquier ruido anormal, movimiento de la carga y/o del portabicicletas, comportamiento anormal del vehículo o cualquier otro detalle inusual, deténgase para comprobar que el portabicicletas y la carga están correctamente fijados, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Utilice el portabicicletas únicamente para transportar bicicletas; no es adecuado para transportar otros objetos.
- Antes de iniciar el viaje, y antes de cada uso, es necesario probar los intermitentes, las luces, las luces de freno, las luces antiniebla y las luces de la matrícula. No utilice el producto sin conectarlo al automóvil.
- Asegúrese siempre de que los cables eléctricos no cuelguen demasiado por debajo del portabicicletas, para evitar dañarlos o provocar un accidente, ya que podrían resbalar en la carretera, causando daños.
- No utilice el portabicicletas en carreteras en mal estado o irregulares.
- El uso de un portabicicletas puede aumentar la longitud y/o altura total del vehículo. Las propias bicicletas pueden aumentar la anchura y la altura total del vehículo. Tenga especial cuidado al dar marcha atrás y/o al entrar en garajes o transbordadores, por ejemplo.
- No permita que la carga supere la normativa nacional sobre anchura del vehículo. Por razones de seguridad, el Grupo FEU VERT recomienda no transportar cargas más anchas que la anchura del vehículo.
- Sustituya inmediatamente cualquier componente dañado o desgastado. Durante el transporte, todas las palancas, pernos y/o tuercas deben apretarse de acuerdo con las instrucciones de montaje. Los portabicicletas asegurados con un candado deben estar siempre en la posición de bloqueo. También es imprescindible retirar las llaves para guardarlas en el vehículo durante el transporte.
- Tenga en cuenta que la utilización de un portabicicletas puede alterar las características de conducción y frenado del vehículo (incluso en las curvas) y hacerlo sensible a los vientos transversales.
- En función del modelo de portabicicletas elegido, las luces traseras pueden quedar obstruidas. En este caso, y si el portabicicletas no dispone de luces traseras integradas, es imprescindible añadir un sistema de iluminación exterior.
- También puede ser necesario añadir una placa de matrícula, fijada en el espacio dedicado al efecto en el portabicicletas, de acuerdo con la legislación local vigente.
- La velocidad del vehículo debe ajustarse siempre en función de la carga transportada y de las condiciones de la carretera, como el tipo y la calidad de la calzada, las condiciones meteorológicas, la intensidad del tráfico y los límites de velocidad vigentes, pero nunca debe superar los 130 km/h. Deben respetarse siempre los límites de velocidad aplicables y toda la legislación vial vigente.
- Conduzca despacio sobre los badenes, a una velocidad máxima de 5 km/h.
- Tenga en cuenta que el ruido puede ser inducido por el viento durante el transporte y que este fenómeno varía en función del vehículo y de la carga.
- Por razones de ahorro de combustible y de impacto medioambiental, así como por la seguridad de los demás usuarios de la carretera, el portabicicletas debe desmontarse cuando no se utilice.

Mantenimiento

- Limpie el transportín regularmente con agua caliente o champú para automóviles, especialmente si el transportín se utiliza en zonas costeras (debido a la sal) o en invierno, cuando las carreteras están saladas.
- Lubrique el mecanismo de acoplamiento (a excepción de las superficies en contacto con la superficie de la bola de remolque) y los componentes desmontables del portabicicletas en cuanto sea necesario. Desmonte el portabicicletas antes de pasar por debajo de un pórtico de lavado automático.
- Una vez desmontado, el portabicicletas debe guardarse en un lugar seco y sus componentes deben almacenarse correctamente. El portabicicletas también debe limpiarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones.
- En caso de desgaste o pérdida de componentes, utilice únicamente piezas de repuesto originales FEU VERT. Póngase en contacto con su distribuidor o fabricante.
- Para recibir rápidamente las piezas de repuesto y ahorrar tiempo, recuerde incluir la información pertinente del producto y los números de serie al realizar el pedido o la consulta. Para garantizar la rápida sustitución de sus llaves en caso de pérdida o mal funcionamiento, anote ahora el número de sus llaves.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente y protegido de la humedad.

Informações gerais

- A FEU VERT declina qualquer responsabilidade por danos pessoais, danos materiais a bens móveis ou imóveis, perda de lucros, ou qualquer outro dano ou perda resultante de uma montagem ou utilização incorrecta do suporte para bicicletas, incluindo, mas não se limitando a, montagem ou utilização que não esteja de acordo com as instruções de montagem ou instalação, ou quaisquer outras instruções, escritas ou verbais, emitidas pela FEU VERT ou por um revendedor FEU VERT.
- É estritamente proibido remover ou modificar qualquer componente do produto; qualquer alteração resultará na não-conformidade do produto.
- Consulte o seu distribuidor FEU VERT se tiver dúvidas sobre o funcionamento, a utilização ou as limitações do suporte para bicicletas. Leia também atentamente todas as instruções e informações sobre a garantia antes de montar e utilizar o suporte.

Montagem

- Consulte as instruções de montagem para verificar se estão presentes todos os componentes necessários.
- Leia atentamente e siga as instruções de montagem e as eventuais recomendações fornecidas. Montar a unidade pela ordem indicada, começando pelo passo 1, seguido dos passos 2, 3 e assim por diante.
- Em circunstância alguma tente montar o suporte de bicicletas de outra forma que não seja de acordo com as instruções de montagem.

Como regular a força de aperto

- Na primeira instalação do produto, é necessário efetuar uma regulação, pois os sistemas de engate não são todos iguais. Por conseguinte, é importante verificar se o sistema de fixação fecha corretamente de cada vez que é utilizado e reajustar, se necessário.
- Levantar a alavanca, apertar ligeiramente o botão e voltar a baixar a alavanca com uma força de 45 kg.
- Verificar se o porta-bicicletas está bem fixo, rodando-o vigorosamente da esquerda para a direita (ver passo 5).

Como fixar as bicicletas no suporte

- Coloque sempre em primeiro lugar a bicicleta mais pesada; o guiador da primeira bicicleta deve estar sempre do lado esquerdo. As bicicletas devem ser sempre fixadas com os braços de fixação.
- Uma vez todas as bicicletas colocadas, é importante apertar a cinta de segurança que está fixada no aro do suporte. Esta deve ser enrolada à volta de cada quadro para que não haja perdas em caso de avaria dos braços de fixação. Durante a viagem, verifique regularmente se a correia está bem apertada e se os braços continuam corretamente fixados.

Carga

- O peso máximo de carga autorizado para o portabicicletas, tal como indicado nas instruções de montagem, não deve ser ultrapassado em caso algum. Além disso, a carga máxima recomendada para o próprio veículo tem sempre precedência sobre as indicações das instruções de montagem. O peso máximo recomendado mais baixo é sempre válido e não deve ser excedido em circunstância alguma.
- O peso máximo autorizado para o portabicicletas, tal como especificado nas instruções de montagem, aplica-se tanto a veículos em movimento como a veículos parados.
- Peso do produto : 12,5 kg.
- Capacidade de carga máxima: 60 kg.
- Não utilizar o produto com os suportes das rodas e as luzes traseiras fechados.
- A carga deve ser corretamente fixada. Note-se que a utilização de cordas elásticas é estritamente proibida.

- Verificar o peso máximo autorizado por bicicleta indicado nas instruções de montagem e certificar-se de que não o excede.
- Ao carregar bicicletas num portabicicletas sobre um porta bagagens ou numa bola de reboque, coloque sempre as bicicletas nas portas traseira e/ou a carga não devem, em caso algum, cobrir a terceira luz de travagem, que deve ser visível a : -10 graus à esquerda e à direita do eixo longitudinal do veículo; -10 graus acima e 5 graus abaixo do eixo horizontal. Se estas medidas não forem respeitadas, deve ser instalada uma luz de travão de substituição. A utilização do portabicicletas deve estar sempre em conformidade com a legislação nacional em vigor.
- Para bicicletas com quadros ou forquilhas de carbono, consulte o fabricante ou o revendedor da bicicleta para se certificar de que o suporte pode ser utilizado.
- A FEU VERT não se responsabiliza por danos nos quadros ou garfos de carbono causados pela montagem e/ou utilização do suporte.
- Todas as peças facilmente amovíveis devem ser retiradas antes do transporte, incluindo, mas não se limitando a, coberturas de bicicletas, cadeiras de criança, cestos, fechos (não fixos) ou bombas de ar. Estes elementos podem soltar-se durante o transporte devido ao aumento da vibração e da resistência do ar e constituir um perigo para os outros utentes da estrada.
- Se o veículo estiver equipado com uma função de abertura automática da bagageira ou da porta traseira, esta deve ser desactivada: a bagageira deve ser aberta manualmente se for utilizado um portabicicletas montado na porta traseira, para evitar danificar o veículo e/ou o portabicicletas.
- Se necessário, a carga deve estar equipada com as luzes e sinais de aviso adequados, em conformidade com a legislação local em vigor.
- No caso de veículos do primeiro modelo, homologados após 1 de outubro de 1998, o suporte para bicicletas na porta traseira e/ou a carga não devem, em caso algum, cobrir a terceira luz de travagem, que deve ser visível a : -10 graus à esquerda e à direita do eixo longitudinal do veículo; -10 graus acima e 5 graus abaixo do eixo horizontal. Se estas medidas não forem respeitadas, deve ser instalada uma luz de travão de substituição. A utilização do portabicicletas deve estar sempre em conformidade com a legislação nacional em vigor.
- Conservar as instruções de instalação, as instruções de segurança e, se aplicável, o certificado de tipo ECE no veículo equipado com o suporte.

Informações importantes sobre suportes de bicicletas com fixação de bola de reboque

- Os suportes de bicicletas com fixação de bola de reboque não são adequados para barras de reboque de alumínio ou GGG40 (ferro fundido).
- Tanto a bola de reboque como a parte cilíndrica da barra de reboque, que atinge 2 cm abaixo da bola, devem ser feitas de aço. No entanto, o suporte da bola de reboque pode ser de alumínio.
- O peso combinado do suporte da bicicleta e da carga nunca deve exceder a capacidade de carga autorizada na bola de reboque. Para mais informações, consultar a placa de características junto à bola de reboque ou o manual do veículo.
- Verificar sempre se a bola de reboque está isenta de pó ou óleo e se está em bom estado. Alguns fabricantes protegem as suas bolas de reboque com um revestimento ou uma folha de metal. Devido ao seu impacto negativo no atrito e na estabilidade, remova sempre esta proteção antes de utilizar o suporte.
- Verificar se todas as luzes estão a funcionar corretamente antes de partir. Se utilizar o farol de nevoeiro do portabicicletas, certifique-se de que este não ativa o farol de nevoeiro do veículo. Normalmente, este deve desligar-se automaticamente quando a ficha do portabicicletas é ligada. Verifique-se se é esse o caso.
- Se o suporte da bicicleta se deslocar à volta da bola de reboque ou se a força de aperto for reduzida ao utilizar a pega de fixação, certifique-se de que ajusta a força de aperto de acordo com as instruções de instalação. Peça conselhos ou assistência ao seu distribuidor local FEU VERT.
- Se o porta-bicicletas estiver equipado com um mecanismo de inclinação que permita um acesso fácil à bagageira, certifique-se de que este mecanismo está corretamente bloqueado na posição de transporte antes de qualquer viagem.
- Mantenha uma distância segura entre o suporte da bicicleta/unidade da bicicleta e o tubo de escape, para evitar danos causados pelo calor. Um tubo de escape quente e/ou os gases de escape quentes podem danificar os componentes do suporte e/ou as bicicletas. Alguns veículos requerem a adição de uma ponteira de escape. Consulte o seu distribuidor FEU VERT se não tiver a certeza dos requisitos para o seu veículo.

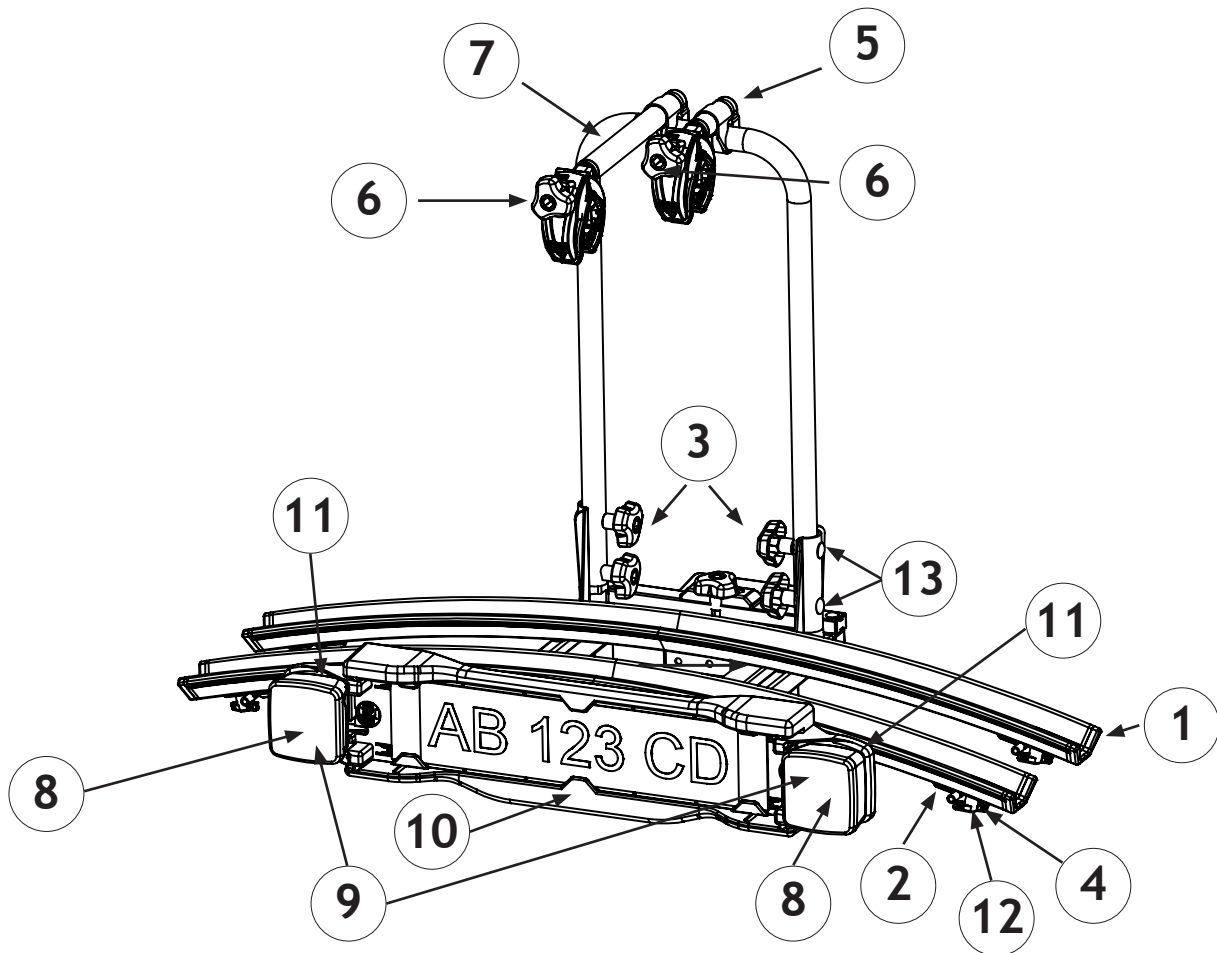
Regulamentos e características de condução

- Verificar regularmente se a carga está bem presa.
- É da exclusiva responsabilidade do condutor assegurar que o suporte da bicicleta está em bom estado e que o conjunto suporte da bicicleta/carga está corretamente fixado (mesmo quando o conjunto é instalado por terceiros).
- Sempre que utilizar o suporte, verifique se está corretamente instalado após uma curta distância (50 km) e, em seguida, a intervalos regulares. Em caso de ruído anormal, de movimento da carga e/ou do portabicicletas, de comportamento anormal do veículo ou de qualquer outro pormenor anormal, pare para verificar se o portabicicletas e a carga estão corretamente fixados, de acordo com as instruções de instalação.
- Utilize o portabicicletas apenas para o transporte de bicicletas; não é adequado para o transporte de outros objectos.
- Antes de iniciar a viagem, e antes de cada utilização, é necessário testar os indicadores, as luzes, as luzes de travão, as luzes de nevoeiro e as luzes da matrícula. Não utilizar o produto sem o ligar ao automóvel.
- Certifique-se sempre de que os cabos eléctricos não ficam demasiado pendurados por baixo do portabicicletas, para evitar danificá-los ou provocar um acidente, pois podem escorregar na estrada e causar danos.
- Não utilize o portabicicletas em estradas acidentadas ou irregulares.
- A utilização de um suporte para bicicletas pode aumentar o comprimento total e/ou a altura do veículo. As próprias bicicletas podem aumentar a largura e a altura totais do veículo. Ter especial cuidado ao fazer marcha atrás e/ou ao entrar em garagens ou ferries, por exemplo.
- Não permitir que a carga ultrapasse a regulamentação nacional relativa à largura do veículo. Por razões de segurança, o Grupo FEU VERT recomenda que não transporte cargas mais largas do que a largura do veículo.
- Substituir imediatamente qualquer componente danificado ou gasto. Durante o transporte, todas as alavancas, parafusos e/ou porcas devem ser apertados de acordo com as instruções de montagem. Os suportes para bicicletas fixados com um cadeado devem estar sempre na posição de bloqueio. É igualmente indispensável retirar as chaves para as manter no veículo durante o transporte.
- Observar que a utilização de um portabicicletas pode alterar as características de condução e de travagem do veículo (incluindo em curva) e torná-lo sensível aos ventos laterais.
- Dependendo do modelo de portabicicletas escolhido, as luzes traseiras podem ficar obstruídas. Neste caso, e se o portabicicletas não tiver luzes traseiras integradas, é indispensável acrescentar um sistema de iluminação exterior.
- Pode também ser necessário acrescentar uma placa de matrícula, fixada no espaço dedicado do portabicicletas, em conformidade com a legislação local em vigor.
- A velocidade do veículo deve ser sempre ajustada em função da carga transportada e das condições da estrada, tais como o tipo e a qualidade da estrada, as condições climáticas, a intensidade do tráfego e os limites de velocidade em vigor, mas nunca deve exceder 120 km/h. Os limites de velocidade aplicáveis e toda a legislação rodoviária em vigor devem ser sempre respeitados.
- Conduzir lentamente sobre as lombas, a uma velocidade máxima de 5 km/h.
- Por favor, tenha em atenção que o ruído pode ser induzido pelo vento durante o transporte e que este fenómeno varia consoante o veículo e a carga.
- Por razões de economia de combustível e de impacto ambiental, bem como para a segurança dos outros utentes da estrada, o suporte da bicicleta deve ser retirado quando não estiver a ser utilizado.

Manutenção

- Limpar regularmente o suporte com água quente ou com champô para automóveis, sobretudo se o suporte for utilizado em zonas costeiras (devido ao sal) ou no inverno, quando as estradas estão salgadas.
- Lubrificar o mecanismo de acoplamento (com exceção das superfícies em contacto com a superfície da bola de reboque) e os componentes amovíveis do habitáculo logo que necessário.
- Retirar o suporte para bicicletas antes de passar por um pórtico de lavagem automática.
- Uma vez retirado, o suporte deve ser conservado num local seco e os componentes devem ser armazenados corretamente. Além disso, o suporte deve ser limpo e mantido de acordo com as instruções.
- Em caso de desgaste ou perda de componentes, utilizar apenas peças de substituição originais FEU VERT. Contacte o seu revendedor ou fabricante.
- Para receber rapidamente as peças sobressalentes e poupar tempo, não se esqueça de incluir as informações relevantes sobre o produto e os números de série aquando da encomenda ou do pedido de informação. Para garantir uma substituição rápida das suas chaves em caso de perda ou avaria, anote agora o número das suas chaves.
- Manter o produto à temperatura ambiente e protegido da humidade.

PIÈCES DE RECHANGE-PIEZAS DE RECAMBIO-PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



PIÈCES DE RECHANGE-PIEZAS DE RECAMBIO-PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

